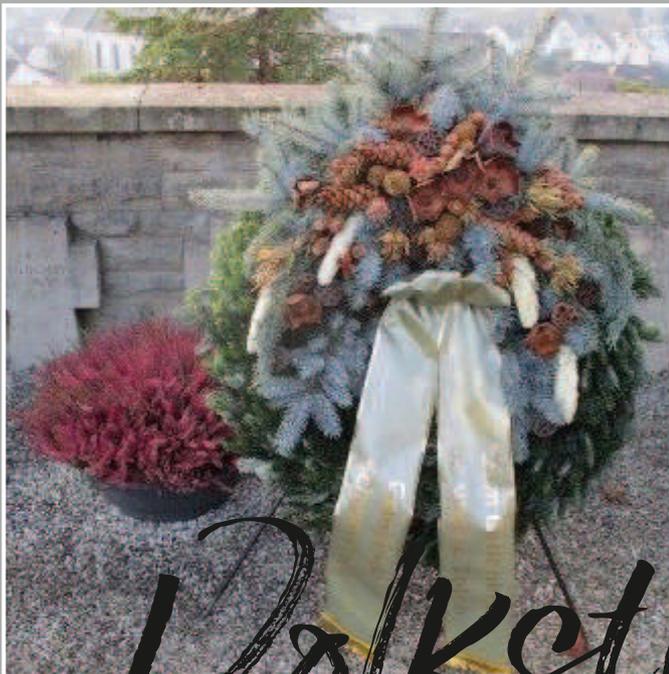




# Mitteilungsblatt der Gemeinde **Schwörstadt**



*Hier fühlen wir  
uns daheim!*



## *Volkstrauertag*

Die Gedenkfeiern auf den Friedhöfen in Schwörstadt und Dossenbach finden am  
**Sonntag, den 14. November 2021**

statt.

**Die Feier beginnt in Schwörstadt um 10.30 Uhr und in Dossenbach um 11.15 Uhr.**

Die Bevölkerung ist hierzu freundlichst eingeladen.

Für die Gedenkfeiern gelten die aktuellen Vorgaben der Corona-Verordnung.  
In der derzeitigen Warnstufe sind dies 3 G-Regel, Kontaktdatenerfassung, allgemeine Abstands- und Hygieneregeln.



## BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE UND APOTHEKEN - WICHTIGE RUFNUMMERN

### ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

#### Allgemein ärztlicher Bereitschaftsdienst

An den Wochenenden und Feiertagen sowie zu den sprechstundenfreien Zeiten stehen niedergelassene Ärztinnen und Ärzte ihren Patientinnen und Patienten für die Notfallversorgung wie gewohnt zur Verfügung. Die Nummer für den ärztl. Notdienst lautet:

# 116 117

Über die Leitstelle wird Ihnen ein Diensthabender Arzt vermittelt, sofern der eigene Hausarzt oder behandelnde Facharzt nicht erreichbar ist. Bei akut lebensbedrohlichen Notfällen bitte weiterhin die Rufnummer Tel. 112 wählen.

Rettungsdienst: 112

Allgemeiner Notfalldienst: 116 117

Kinderärztlicher Notfalldienst: 116 117

Augenärztlicher Notfalldienst: 116 117

**Hausärztliche Bereitschaftspraxis Notfallpraxis**  
Bad Säckingen 116 117  
Meisenhardtweg 14 (im ehemaligen Spital)

#### Öffnungszeiten:

Samstag, Sonntag und an  
Feiertagen: 9 - 13 Uhr und 15 - 19 Uhr

### FREIWILLIGE FEUERWEHR SCHWÖRSTADT

Notrufnummer: 112

### POLIZEIREVIER RHEINFELDEN

07623/7404-0

### ALLGEMEINES

Frauenhaus Lörrach Tel. 07621/4 93 25  
Tag und Nacht erreichbar

**Frauenberatungsstelle Lörrach**  
Tel. 07621 - 87105

Beratung für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr bei sexualisierter, körperlicher und psychischer Gewalt, bei Ess-Störungen und in Trennungs- und Krisensituationen. Beratung von Bezugspersonen und Fachkräften.

E-Mail: frauenberatungsstelle@web.de

**Haus Notruf-Zentrale** Tel.: 07761/9 20 10

**TelefonSeelsorge Lörrach-Waldshut**  
gebührenfrei Tel. 0800/1 11 01 11  
und 0800/1 11 02 22

**Nummer gegen Kummer**  
Montag - Samstag Tel. 0800/1110333  
von 14 - 20 Uhr

**Deutscher Kinderschutzbund - Ortsverband Schopfheim e. V.**  
täglich 9 - 12 Uhr Tel. 07622 - 63929,  
Fax. 07622 - 667 59 60

**Fachdienst Kindertagespflege**  
täglich von 9 - 12 Uhr Tel. 07622/667 42 62

### Forstverwaltung

Revierförster für Gemarkung Schwörstadt und Dossenbach

Herr Thomas Hirner, Tel. 07623/79 53 68  
Fax +49 7623 7416932  
Mobil 0172/7 60 29 49

### Bezirksschornsteinfeger Schwörstadt:

Eberhard Rastetter Tel. 07623/43 90  
Fax 07623/4 61 53

### Bezirksschornsteinfeger für Dossenbach,

Niederdossenbach und Hollwanger:  
Marc-Philipp Hoffmann Tel. 0171/2822056

### DRK Servicestelle SeniorInnen:

Kontakt: Lucia Woldert, Tel. 07761 920124,  
Rot-Kreuz-Str. 4, 79713 Bad Säckingen,  
servicestelle@drk-saeckingen.de  
Weitere Infos im Internet unter  
www.drk-saeckingen.de

### Postfiliale Schwörstadt

**Montag - Freitag 14:30 - 16:30 Uhr;**  
**Samstag 18:30 - 19:30 Uhr**

**Öffnungszeiten Mülldeponie Lachengraben,**  
**Tel. 07761/8981**

Werktags 08:00 bis 12:00 und 13:00 bis 16:30 Uhr  
Samstags von 09:00 - 12:00 Uhr.

### Gemeindeverwaltung Schwörstadt,

**Tel. 07762/5220-0**

#### Erreichbarkeit telefonisch und E-Mail:

Montag, Mittwoch und Freitag 08.00 - 12.00 Uhr  
Mittwochnachmittag 14.00 - 18.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag geschlossen.

### APOTHEKENNOTDIENSTE

*Beginnend um 08:30 Uhr bis folgenden Tag 08:30 Uhr*

#### Samstag, 13.11.2021

#### Apothek am Markt Schopfheim

Hauptstr. 34, 79650 Schopfheim

Tel: 07622 67570

#### Hebel Apotheke Stübler

Hebelstr. 16 A, 79688 Hausen im Wiesental

Tel: 07622 8042

#### Apothek am Rathaus Weil

Rathausplatz 3, 79576 Weil am Rhein

Tel: 07621 974110

#### Sonntag, 14.11.2021

#### Bergsee-Apothek Bad Säckingen

Bahnhofplatz 1, 79713 Bad Säckingen

Tel: 07761 7486

#### Frosch-Apothek Lörrach

Basler Str. 19, 79540 Lörrach

Tel: 07621 919310

#### Albtal-Apothek

Schulstr. 10, 79774 Albruck

Tel: 07753 5319

## BITTE BEACHTEN:

**Redaktionsschluss ist jeweils mittwochs um 9:00 Uhr**

In Wochen, welche einen Feiertag  
beinhalten, wird der Redaktionsschluss auf dienstags um 9:00 Uhr vorverlegt.



## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Gemeindeverwaltung  
79739 Schwörstadt, Tel. 07762/5220-0

#### Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:

Gemeindeverwaltung 79739 Schwörstadt,  
Tel. 07762/5220-0

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisteramt

#### Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:

Die jeweilige Fraktion bzw. der/ die Vorsitzende der jeweiligen Fraktion.

#### Verantwortlich für die Kirchen- & Vereinsmitteilungen:

Die jeweilige Kirche bzw. der/ die Vorsitzende des jeweiligen Vereins.

#### Für den Anzeigenteil und Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach,  
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40,  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,  
www.primo-stockach.de

**Das Amtsblatt der Gemeinde Schwörstadt erscheint wöchentlich und wird an alle erreichbaren Haushalte der Gemeinde Schwörstadt im Abonnementverfahren für 22,90 € jährlich inkl. 7% MwSt. verteilt**



## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung

Zu der am **Donnerstag, den 18. November 2021, um 19:00 Uhr** in der Turn- und Festhalle Schwörstadt stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung lade ich Sie freundlichst ein.

#### Tagesordnung:

##### I. Öffentlicher Teil:

1. Förmliche Mitteilungen
2. Bekanntgabe von nichtöffentlich gefassten Beschlüssen
3. Fragestunde EinwohnerInnen
4. Beschluss über das Sportstättenentwicklungskonzept Schwörstadt
5. Beschluss Sanierung Sportplatz mit Förderantragstellung
6. Beschluss zur Einberufung einer Wohnerversammlung nach § 20a GemO - Zukunft Freibad Schwörstadt
7. Beratung und Beschlussfassung über die Verlängerung Kooperationsvertrag zum Integrationsmanagement mit der Stadt Rheinfelden
8. Beratung und Beschlussfassung zum Antrag auf Verlängerung des Pachtvertrages des Fischervereins Schwörstadt e.V.
9. Beratung und Beschlussfassung zur Errichtung eines Teleskopmastes mit Schwenkvorrichtung für die Erfassung von Wetterdaten in Schwörstadt, Flst.-Nr. 1120, Gewinn: In den Böden unter der Eisenbahn, Gemarkung: Schwörstadt
10. Ausbau und Elektrifizierung Hochrheinbahn, Basel – Bad. Bf. bis Erzingen (Baden), Strecke 4000 Mannheim Hbf. – Basel – Konstanz, Planfeststellungsabschnitt 2, km 247,240 bis km 295,960, Stellungnahme der Gemeinde Schwörstadt zum Planfeststellungsverfahren
11. Information Sachstand Baumaßnahme Talstraße
12. Mitteilungen und Verschiedenes
13. Anfragen der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

Mit freundlichen Grüßen

gez.  
Christine Trautwein-Domschat  
Bürgermeisterin



Die Gemeinde Schwörstadt sucht zum **01.01.2022** für das Sekretariat der Bürgermeisterin eine/n

### Sekretär/in in Teilzeit (50 %) m/w/d

Zum Aufgabengebiet gehören die Sekretariatsarbeiten für die Bürgermeisterin, die Zentrale E-Mail und Telefon, allgemeiner Schriftverkehr, Abwicklung von Schadensfällen, Versicherungen und anderes. Die Zuweisung oder Änderung der Aufgaben bleibt vorbehalten.

#### Sie verfügen über:

- Ausbildung zum/r Bürofachangestellten, Verwaltungsfachangestellten oder eine gleichwertige Ausbildung erwünscht
- Gute EDV-Kenntnisse (Office-Anwendungen) erforderlich
- Organisationstalent
- Sehr gute Rechtschreibkenntnisse
- Selbstständige, verantwortungsvolle und zuverlässige Arbeitsweise
- Gute Umgangsformen

#### Wir bieten:

- Einen interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz mit Gestaltungsspielraum
- Die Stelle ist in Entgeltgruppe 6 bewertet
- Flexible Arbeitszeiten
- Ein gutes Arbeitsklima in einem motivierten Team

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Dumont, Fachbereichsleiterin Finanzen & Personal, unter Tel. 07762/5220-22 gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis **spätestens 10.12.2021** an die Gemeinde Schwörstadt, Fachbereich Finanzen & Personal, Hauptstraße 107, 79739 Schwörstadt oder per Mail an: [j.dumont@schwoerstadt.de](mailto:j.dumont@schwoerstadt.de).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



### Absage Seniorenachmittag

Der Einladung zum Seniorenachmittag folgen in der Regel rund 150 Seniorinnen und Senioren, die dann gemeinsam unter Begleitung eines hiesigen Vereins, einen launigen Nachmittag in der Turn- und Festhalle verbringen.

Bereits im 2. Jahr muss dieses gemütliche Beisammensein für die Bürgerinnen und Bürger ab 65 Jahren aufgrund der aktuellen Situation um die Corona Pandemie leider ausfallen. Die unsichere Situation in Bezug auf die stark ansteigenden Inzidenzen und der Auslastung der Intensivbetten in den Krankenhäusern lässt es leider nicht zu, einen solchen Nachmittag durchzuführen.

Senioren gehören zu den besonders gefährdeten Menschen. Um ein Ansteckungsrisiko zu vermeiden, kann dieser Seniorenachmittag der Gemeinde nicht stattfinden. Hier geht uns Ihre Gesundheit einfach vor.

Bürgermeisterin Christine Trautwein-Domschat bedauert die Absage der traditionellen Veranstaltung sehr, hofft aber, diese schon im nächsten Jahr wieder anbieten zu können. Doch auch dieses Jahr dürfen Sie sich wieder auf eine kleine Aufmerksamkeit freuen.

Bleiben Sie gesund!

Ihre Gemeindeverwaltung

LANDWIRTSCHAFT & NATURSCHUTZ



## AUSSCHREIBUNG

Den 04.11.2021

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Schwörstadt, Gewinn: Geißbühl  
Flst.Nr.: 4883, Fläche: 13022 m<sup>2</sup>, Nutzung: Wald**

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Lörrach, Palmstraße 3, 79539 Lörrach bis zum **26.11.2021** schriftlich mitteilen.

Diese Ausschreibung finden Sie auch online unter [www.loerrach-landkreis.de/ Service & Verwaltung/ Fachbereiche/ Landwirtschaft & Naturschutz/ Aktuelles](http://www.loerrach-landkreis.de/Service%20%26%20Verwaltung/Fachbereiche/Landwirtschaft%20%26%20Naturschutz/Aktuelles).

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben:  
**8481.02 / 3130 GV-2021-0724**

LANDWIRTSCHAFT & NATURSCHUTZ



## AUSSCHREIBUNG

Den 04.11.2021

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Dossenbach, Gewinn: Ferniken  
Flst.Nr.: 1777, Fläche: 1417 m<sup>2</sup>, Nutzung: Ackerland**

**Gemarkung: Dossenbach, Gewinn: Mühlehalden  
Flst.Nr.: 1508, Fläche: 2312 m<sup>2</sup>, Nutzung: Grünland**

**Gemarkung: Dossenbach, Gewinn: Ferniken  
Flst.Nr.: 1781, Fläche: 1774 m<sup>2</sup>, Nutzung: Grünland**

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Lörrach, Palmstraße 3, 79539 Lörrach bis zum **26.11.2021** schriftlich mitteilen.

Diese Ausschreibung finden Sie auch online unter [www.loerrach-landkreis.de/ Service & Verwaltung/ Fachbereiche/ Landwirtschaft & Naturschutz/ Aktuelles](http://www.loerrach-landkreis.de/Service%20%26%20Verwaltung/Fachbereiche/Landwirtschaft%20%26%20Naturschutz/Aktuelles).

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: **8481.02 / 3130 GV-2021-0698**



## Abfuhrtermine

**Biomülltonne**

Di, 16. November 2021



## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Kirchengemeinde Wehr/Öflingen/Schwörstadt

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Schwörstadt:**  
**Dienstag und Donnerstag: 9.30 – 11.30 Uhr**  
Rheinstraße 1 Tel. 07762/8501  
schwoerstadt@seelsorgeeinheit-wehr.de

**Sprechzeiten Pfarrer:** nach Vereinbarung

**Sprechzeiten Gemeindeassistentin:**  
Täglich, Pfarrbüro Öflingen Tel. 07761/5534731  
Mobil 0151/28112891

**Telefonbrücke – Seelsorgliche  
Einrichtung der SE in Coronazeiten:**  
Telefonische Sprechzeiten Tel. 07761/5534730  
Mittwoch und Freitag 16.00 – 18.00 Uhr  
**Bitte besuchen Sie auch unsere Homepage:**  
[www.seelsorgeeinheit-wehr.de](http://www.seelsorgeeinheit-wehr.de)

### Gedanken für die neue Woche

In deinen Händen sind meine Zeiten, mein ganzes Leben, alle Tage, Stunden und Augenblicke.

Von Herzen wünsche ich Ihnen für die neue Woche alles Gute und allzeit Gottes Segen, Ihr Pfarrer Matthias Kirner

### Gottesdienstzeiten:

#### Abkürzungen:

W = Wehr, Ö = Öflingen, S = Schwörstadt,  
SE = Seelsorgeeinheit

**Sa. 13.11.2021, 18:00 Uhr**  
**Mariengedächtnis am Samstag.**  
W Eucharistiefeier, Vorabendmesse

**So. 14.11.2021, 09:30 Uhr**  
**33. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
S Wortgottesfeier

**So. 14.11.2021, 10:30 Uhr**  
Ö Eucharistiefeier

**Di. 16.11.2021, 18:00 Uhr**  
**Heiliger Otmar**  
**Ö Eucharistiefeier**  
nach Meinung der Stifter früherer Jahrtage der SE

**Mi. 17.11.2021, 18:00 Uhr**  
**Mittwoch der 33. Woche im Jahreskreis**  
W Eucharistiefeier

**Do. 18.11.2021, 16:00 - 18:00 Uhr**  
S Eucharistische Anbetung

**Do. 18.11.2021, 18:00 Uhr**  
**Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom**  
S Eucharistiefeier

PRIMO-WERBUNG

## GEHEN SIE AUF MÄUSEJAGD

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung: ☎ Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

📠 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40 ✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



PRIMO

**Sa. 20.11.2021, 18:00 Uhr**  
**Mariengedächtnis am Samstag**  
 Ö Eucharistiefeier, Vorabendmesse

**So. 21.11.2021, 10:30 Uhr**  
**Christkönigs Sonntag + Patrozinium**  
**Pfarrgemeinde Schwörstadt**

S Eucharistiefeier - Festgottesdienst zum Patrozinium mitgestaltet vom Kirchenchor St. Martin, Gedenken an Karl Gregor, Antonia, Hubert Frank und verstorbene Angehörige / Rosa Hornauer geb. Pfalzer

**Mitteilungen für alle Pfarrgemeinden der SE:**

**Patrozinium der Pfarrgemeinde St. Clemens und Urban, Schwörstadt:**

Sonntag, 21.11.2021, um 10.30 Uhr Festgottesdienst unter Mitwirkung des Kirchenchores Wehr. Herzliche Einladung

**Für die Mitfeiernden der Gottesdienste gilt –Tragen von FFP2-Masken:**

Bitte während der Gottesdienste FFP2- oder OP-Maske vor Mund und Nase tragen. Auch für Kinder ab 6 Jahren gilt die Maskenpflicht. Die Anzahl der Gottesdienstbesucher ist begrenzt. Bitte die Markierungen in der Kirche beachten und den Weisungen der Ordner folgen. Bitte nutzen Sie vor und nach dem Gottesdienst die bereitgestellten Handdesinfektionsmittel. Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier des Gottesdienstes nicht teilnehmen.

**Gemeindegeseang erlaubt:**

Gemeinsames Singen von Gemeindeliedern im Gottesdienst erlaubt, mit Maske und Abstand.

**Neue Info –**

**Bitte eigenes Gotteslob mitbringen:**

Bitte bringen Sie zukünftig zu den Gottesdiensten ihr eigenes Gotteslob mit.

**Maskenpflicht trotz Impfung:**

Wir möchten darauf hinweisen, dass während der Gottesdienste die FFP2-Masken vor Mund und Nase weiterhin getragen werden müssen, auch wenn Sie inzwischen die Schutzimpfung erhalten haben.

**Teilnehmererfassung:**

Alle Teilnehmer eines Gottesdienstes müssen zur eventuellen Kontaktnachverfolgung schriftlich erfasst werden.

**Evangelisches Pfarramt Dossenbach**

**Evang. Pfarramt Dossenbach**

Schopfheimer Str. 13, 79739 Schwörstadt  
 Tel.: 07762/8846 | Fax: 07762/7770

Beratung und Hilfe in familiären, psychischen und finanziellen Problemen bieten die Mitarbeiter des Diakonischen Werks Schopfheim, Hauptstraße 94, (Tel.: 07622/6975960) an.

**Gottesdienste und Veranstaltungen**

**Sonntag, 14. November 2021 -**

**Volkstrauertag**

10.00 Uhr Gottesdienst in **Dossenbach**

**Sonntag, 21. November 2021 -**

**Ewigkeitssonntag -**

9.30 Uhr Gottesdienst in **Dossenbach**

11.00 Uhr Gottesdienst in **Hasel**

**In diesen Gottesdiensten gedenken wir der Verstorbenen des vergangenen Jahres.**

**Sonntag, 28. November 2021**

**1. Advent –**

In unserer Gemeinde findet kein Gottesdienst statt

**Sonntag, 05. Dezember 2021**

**2. Advent**

10.00 Uhr Gottesdienst in **Hasel**

**Samstag, 11. Dezember 2021**

18.00 Uhr Orgelgandacht in **Dossenbach** mit Johannes Fankhauser an der Orgel

**Sonntag, 12. Dezember 2021**

**3. Advent**

In unserer Gemeinde findet kein Gottesdienst statt

**Sonntag, 19. Dezember 2021**

**4. Advent**

16.00 Uhr Gottesdienst im **Kindergarten in Hasel**

**Bitte beachten Sie die bestehenden Beschränkungen. (Desinfektion, Abstände, medizinische Gesichtsmasken)**

**Alle Teilnehmer eines Gottesdienstes müssen für eine eventuelle Kontaktnachverfolgung erfasst werden. Die Daten werden vertraulich behandelt.**



**Unsere Vereine berichten**

**DRK Ortsverein Schwörstadt**

**Altpapiersammlung**

Unsere nächste Altpapiersammlung findet am **Samstag, den 20.11.2021** statt!

Wir bitten die Bevölkerung von Schwörstadt und Dossenbach uns das Altpapier gebündelt **ab 8:00 Uhr** am Straßenrand bereit zu stellen. Bitte beachten Sie, dass wir **keine Kartonagen** sammeln. Wir bitten um Beachtung und bedanken uns bereits jetzt für Ihre Unterstützung.

Ihr DRK Ortsverein Schwörstadt

**Sportverein Schwörstadt**

**Nächstes Punktspiel 1. Mannschaft**

Samstag, 13.11.2021

18.30 Uhr SV Todtmoos I – SVS I

**Nächstes Punktspiel 2. Mannschaft**

Sonntag, 14.11.2021

11.30 Uhr SG Niederhof/Binzgen II – SVS II

**Schwarzwaldverein**

**Liebe Wanderfreunde,**

zu unserer Abschlusswanderung zusammen mit der OG Karsau möchten wir euch ganz herzlich einladen.

Wir treffen uns am Sonntag 21. November um 12.30 bei der Wandertafel.

Mit dem Auto fahren wir nach Dossenbach, wo wir uns um 13.00 Uhr bei der Festhalle mit den Freunden aus Karsau treffen.

Wir machen eine gemütliche 2 stündige Wanderung rund um das schöne Dossenbach.

Zum Abschluss wollen wir Grillen, deshalb wäre es gut, wenn ihr euch bis 17. November anmelden würdet, da wir noch einiges organisieren müssen.

Info:

Margitta Werner Tel. 8062588

**Wanderplan**

Am 17. November machen wir unseren Wanderplan für 2022.

Wer einen Wandervorschlag hat, bitte bei Rolf Schnidt Tel. 2660 melden





## Was sonst noch interessiert

### Gastschülerprogramm

#### Schüler aus Mexiko und Peru suchen nette Gastfamilien!

Lernen Sie einmal die Länder in Lateinamerika ganz praktisch durch Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Mexiko und Peru sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus **Peru/Arequipa vom 29.01 – 06.03.2022** und **Mexiko / Guadalajara ist vom 06.02. – 22.03.2022.**

Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend.

Die Schüler sind zwischen 14 und 16 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache.

Ein Einführungsseminar vor dem Familienaufenthalt soll die Gastschüler auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen.

Der Gegenbesuch ist möglich. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne

**Herr Liebscher unter Telefon 0711-625138 Handy 0172-6326322, Frau Wultschner und Frau Obrant unter Telefon 0711-6586533, Fax 0711-625168, e-Mail: [gsp@djobw.de](mailto:gsp@djobw.de), [www.gastschuelerprogramm.de](http://www.gastschuelerprogramm.de).**



Ein Projekt der Partner:



### Digitalisierungsunterstützung für die Region

Der DIGIHUB Südbaden ist eines von 10 regionalen Digitalisierungszentren in Baden-Württemberg, die vom Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Baden-Württemberg gefördert werden. Getragen wird das Projekt von 10 regionalen Partnern: Universität Freiburg, bwcon, FWTM, Handwerkskammer Freiburg, Hochschule Offenburg, AVNET Integrated, Projektpartner Oberrhein, microTEC Südwest, Wirtschaftsförderung Lörrach und Wirtschaftsregion Südwest.

Leitziel ist es, kleine und mittlere Unternehmen (KMU) in der digitalen Transformation mit Informationen, Orientierungshilfen, Beratung und Impulsen für die Umsetzung zukunftsfähiger Lösungen zu begleiten. Der DIGIHUB Südbaden führt dafür unterschiedliche Marktteilnehmer, Projekte und Initiativen der Teilregionen Südlicher Oberrhein und Hochrhein im Themenfeld Digitalisierung zusammen. Das Einzugsgebiet erstreckt sich über die Landkreise Breisgau-Hochschwarzwald, Emmendingen, Lörrach, Waldshut, den Ortenaukreis sowie die Stadt Freiburg.

Mit einem Team aus 6 Digitalisierungsmanager:innen unterstützen wir KMU aus der Region bei den Herausforderungen der digitalen Transformation. Denn sie sehen sich angesichts der zunehmenden Digitalisierung oftmals mit einer ganzen Reihe von Fragen konfrontiert, zum Beispiel:

- Welche **Mehrwerte** kann ich meinen Kunden durch digitale Produkte und Dienstleistungen bieten?
- Wie kann ich meine Prozesse durch Digitalisierung **effizienter** gestalten?
- Wie schaffe ich es, **digitale Innovationen** zu gestalten und zu implementieren?
- Welche **Fördergelder** kann ich für Veränderungsvorhaben in Anspruch nehmen?
- Wie kann ich **digitale Medien** zur Vermarktung meines Angebots einsetzen?

Wenn Sie sich eine oder mehrere der oben genannten Fragen für Ihr Unternehmen stellen, so nutzen Sie gerne unseren **Digitalisierungs-Check** im Wert von ca. 875€, den wir Ihnen mithilfe der Projektförderung seitens des Ministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Baden-Württemberg **kostenfrei** anbieten können. Dieser Check hilft, mit geringem zeitlichen Aufwand den individuellen Digitalisierungsgrad einzuschätzen und Maßnahmen abzuleiten. Dabei erhalten die Teilnehmenden zielgerichtete Informationen zu Beratung und Förderung in unserer Region. Der Digitalisierungs-Check ist **neutral, unverbindlich und spezifisch** auf die jeweilige Branche ausgerichtet.

Bei Interesse an unserem Digitalisierungs-Check, Fragen, aber auch Wünschen und Anregungen stehen wir Ihnen unter [info@digihub-suedbaden.de](mailto:info@digihub-suedbaden.de) zur Verfügung. Unsere Ansprechpartner:innen finden Sie unter <https://www.digihub-suedbaden.de/digihub-expert-innen>

Mit besten Grüßen,

Für das Projektkonsortium  
Dr. Fabian Burggraf, Projektpartner Oberrhein

Gefördert von:



Konsortialführer Projektpartner Oberrhein – Gesellschaft für Projektentwicklung GmbH, Hanferstraße 6, 79108 Freiburg

Ende des  
redaktionellen Teils



# Das könnte auch Ihre Weihnachtsgrußanzeige sein...



## In 3 Schritten zum Ziel!

1. Wählen Sie ein Motiv aus unserer Musterkollektion für Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2020/21 unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) aus.
2. Schicken Sie uns Ihr Logo, Ihren Wunschttext und die Motivnummer mit Ihren Kontaktdaten per E-Mail an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) oder nutzen Sie unseren Online-Kalkulator für Weihnachtsgrüße unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).
3. **Ziel erreicht!** Sie erhalten nach Auftragserteilung eine Auftragsbestätigung sowie einen Korrekturabzug Ihrer Anzeige.

## Interesse geweckt?

Gerne stehen Ihnen  
unsere Mediaberater mit  
wertvollen Tipps  
zur Seite.

Weitere Informationen erhalten Sie  
unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).



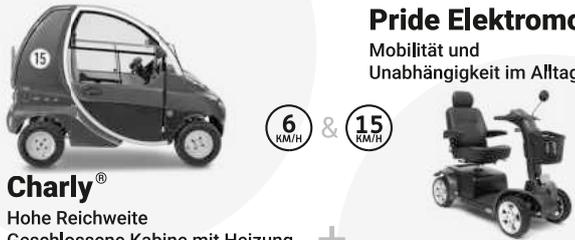
**wert BW**

Wir ermitteln den Wert Ihrer Immobilie  
kostenfrei und unverbindlich.

[www.wertbw.de](http://www.wertbw.de)

**BLEIBEN SIE MOBIL!**

**FÜHRERSCHEINFREI**



**Charly®**  
Hohe Reichweite  
Geschlossene Kabine mit Heizung  
Geräumiger Kofferraum

**Pride Elektromobile**  
Mobilität und  
Unabhängigkeit im Alltag

6 KM/H & 15 KM/H

+ weitere Modelle bis 45 km/h und  
Mopedführerschein möglich

**07644 - 92179-21 Fax: -20**  
[www.seniorenelektrofahzeug.de](http://www.seniorenelektrofahzeug.de)  
Leichtmobile GmbH & Co. KG 79341 Kenzingen Tullastr. 6

**Treppenlifte-Plattformlifte-Hebebühnen**



☎ **07672-327 316**  
[www.es-liftsysteme.de](http://www.es-liftsysteme.de)

**ES LIFTSYSTEME** Mit uns geht es wieder aufwärts

**Hallenflohmarkt in Wehr**  
Am Sa., 13.11.2021 von 9 bis 14 Uhr im Gewerbegebiet  
Kreuzmatt bei Umzüge Brotz. Angeboten werden u.a.  
Geschirr, Kindersachen, Möbel, Schallplatten, etc.  
**Infos unter ☎ 0 77 62 / 24 93**

**Nachhilfe**  
Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601



**St. Josefshaus** **Wir begleiten Menschen.**

Das St. Josefshaus Herten ist mit seinen Einrichtungen ein modernes Sozialunternehmen der Behinderten- und Altenhilfe.

Wir suchen ab sofort für das **Ambulant Betreute Wohnen** in Rheinfelden

**> Begleiter im Alltag/  
Quereinsteiger (w/m/d)**  
und eine

**> Pädagogische  
Fachkraft oder  
Pflegefachkraft (w/m/d)**

in Teilzeit 20% - 90% und die Arbeitszeiten sind  
vorwiegend nachmittags und abends  
(bis max. 21 Uhr).

Genauere Informationen finden Sie auf unserer  
Arbeitgeberwebsite,  
**[www.arbeiten-sankt-josefshaus.de](http://www.arbeiten-sankt-josefshaus.de)**

Wir freuen uns darauf,  
Sie kennen zu lernen.



Ihre Bewerbung können Sie uns gerne online  
(über QR-Code) zukommen lassen.  
Ihre Fragen beantwortet Ihnen gerne vorab Kerstin Meyer,  
Telefon 0151/12064371,  
oder E-Mail: [k.meyer@sankt-josefshaus.de](mailto:k.meyer@sankt-josefshaus.de)



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)**  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.**




**Ihre Immobilienexperten** in der Region für  
**alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-  
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf  
Rentenbasis und Vermietung.**

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
**Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 07751 91 825-0  
[waldshut@garant-immo.de](mailto:waldshut@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)